



Возобновленная основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 10 октября и 13 и 14 ноября
1996 года
Пункт 1 предварительной повестки дня*

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Тема для этапа заседаний высокого уровня основной сессии
Экономического и Социального Совета 1997 года

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 50/227 Генеральная Ассамблея постановила в отношении темы общих прений для этапа заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета, что "Председатель Совета после консультаций с государствами-членами и, через Генерального секретаря, с членами Административного комитета по координации должен представлять на ежегодной основной сессии Совета предложение относительно актуальной темы на следующий год. На такой сессии Совет проводит консультации по теме этапа заседаний высокого уровня на предмет выработки решения, по возможности, на основной сессии, но не позднее чем на возобновленной сессии, которая проводится осенью после ежегодной сессии". Настоящая записка представляется во исполнение резолюции 50/227 Ассамблеи и по просьбе председателя Совета с целью содействия его консультациям с государствами-членами. Ввиду этого она не включает предложения делегаций.

г. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ОРГАНОВ, ОРГАНИЗАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ СИСТЕМЫ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

2. Генеральный секретарь обратился к соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций с письмом от 23 июля 1996 года и в ответ на него получил следующие предложения относительно темы:

* E/1996/93.

- a) перспективы многосторонности;
- b) социальное измерение процесса глобализации;
- c) актуальная тема, тесно связанная с деятельностью, проводимой в связи с недавно состоявшимися крупными конференциями Организации Объединенных Наций, в частности в отношении обязательств государств-членов, а также организаций системы Организации Объединенных Наций в социальной сфере;
- d) финансирование технического сотрудничества в целях развития;
- e) техническое сотрудничество и стимулирование инвестиций в процессе развития агроперерабатывающего потенциала и возможностей;
- f) роль транспортной инфраструктуры для развития;
- g) энергетика и устойчивое развитие, в связи с подготовкой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по "Повестке дня на XXI век";
- h) постконфликтное восстановление и реконструкция;
- i) взаимосвязь между нищетой, здравоохранением и развитием.

II. ПРЕДЛОЖЕНИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ

3. Следует напомнить, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин 1/ и Генеральная Ассамблея 2/ просили Совет посвятить гендерному вопросу один этап заседаний высокого уровня, один этап координации и один этап оперативной деятельности до 2000 года. В Повестке дня Хабитат, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), говорилось, что Совет "мог бы рассмотреть вопрос о том, чтобы посвятить один этап заседаний высокого уровня до 2001 года населенным пунктам и осуществлению Повестки дня Хабитат" 3/. Комиссия по правам человека также просила Совет рассмотреть вопрос о праве на развитие на одном из своих заседаний высокого уровня 4/. В Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы к Совету обращена просьба посвятить часть своего этапа заседаний высокого уровня осуществлению Новой программы до проведения Генеральной Ассамблеей заключительного обзора и оценки осуществления Новой программы в 2000 году.

III. ТЕМА, ПРЕДЛОЖЕННАЯ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ

4. При отборе темы для своего этапа заседания высокого уровня Совет, возможно, пожелает принять во внимание следующие соображения:

- a) Совет, возможно, выберет важную тему экономической и/или социальной политики, имеющей актуальный характер;
- b) эта тема должна позволить использовать комплексный и междисциплинарный подход;

с) эта тема должна позволить Совету максимально воспользоваться участием министров и присутствием глав учреждений, фондов, программ и других органов системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения;

д) обсуждения, состоявшиеся в ходе этапа заседаний высокого уровня, должны будут придавать политический импульс расширению сфер совпадения взглядов и способствовать рассмотрению вопросов, о которых идет речь, в том числе появлению новых рекомендаций по этим вопросам (резолюция 45/264 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 5d (i)).

5. В пункте 152 доклада Генерального секретаря о координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по искоренению нищеты (E/1996/61) Совету было рекомендовано рассмотреть вопрос о выборе подходящих тем для рассмотрения на своих этапах высокого уровня и координации, касающихся создания благоприятных условий. В пункте 51 согласованных выводов, 1996/1, утверждается, что Совету следует обсудить вопросы обеспечения благоприятных условий на национальном и международном уровнях в экономической, социальной и смежных областях, включая мобилизацию ресурсов.

6. В свете вышесказанного и предложений, выдвинутых организациями системы Организации Объединенных Наций, Совету предлагается для этапа заседаний высокого уровня его основной сессии 1997 года выбрать следующую тему: "Благоприятные условия на национальном и международном уровнях". Это достаточно широкая, имеющая актуальный характер тема, в отношении которой желательно добиться консенсуса. Она позволит всем государствам-членам рассмотреть важные вопросы, касающиеся создания благоприятных условий, сблизить их соответствующие позиции и обогатить обсуждения.

7. Предлагаемая тема отражает как экономический, так и социальный аспекты развития и их взаимосвязи, а также национальные и международные перспективы и их взаимозависимость, и посвящена вопросу возможностей и проблем, обусловленных одновременными процессами глобализации и либерализации, которые все более широко рассматриваются правительствами и гражданским обществом. Эта тема имела бы особое значение для всех стран, так как отдельные страны в изоляции более не в состоянии планировать и создавать благоприятные условия. Эта тема также относится к межсекторальным темам, возникшим в результате недавнего проведения крупных международных конференций.

Примечания

1/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20 и Add.1), глава I, резолюция 1, приложение II, пункты 313-315.

2/ Резолюция 50/203 Генеральной Ассамблеи, пункт 23.

3/ A/CONF.165/L.6/Add.9, пункт 164; предварительный вариант доклада Конференции будет выпущен в документе A/CONF.165/14.

4/ Комиссия по правам человека в своей резолюции 1995/17 о праве на развитие рекомендовала Экономическому и Социальному Совету как можно скорее посвятить этап заседаний высокого уровня на одной из своих основных сессий оценке осуществления Декларации о праве на развитие в системе Организации Объединенных Наций, включая деятельность международных финансовых учреждений и других специализированных учреждений (Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 3 и исправления (E/1995/23 и Corr.1 и 2, глава II, раздел A).
